

Archivado: Miércoles 11 de febrero de 2026 3:47:43 PM

De: [Matt Breuer](#)

Enviado: Sábado 7 de febrero de 2026 8:31:17 PM

Para: bchen@aqmd.gov

Cc: [Sarah Phillips](#)

Asunto: Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Fugas (Condición 27(e))

Importancia: Normal

Sensibilidad: Ninguna

[REMITENTE EXTERNO: Tenga precaución con los enlaces/adjuntos]

Hola a todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla un derrame de menos de 8 onzas de lixiviados característicamente peligrosos asociados al Grupo A de una válvula que estaba parcialmente abierta (asociada al pozo CV-24129) en la cuadrícula 76.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

0. El derrame se descubrió el 6 de febrero de 2026 aproximadamente a las 7:30 a.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se derramaron lixiviados característicamente peligrosos asociados al Grupo A de una válvula asociada al pozo CV-24129 en la cuadrícula 76. Los lixiviados del derrame no ingresaron al canal de aguas pluviales ni llegaron a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

0. Derek Biasi

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

- Al descubrir el derrame, se cerró la válvula inmediatamente para detener el flujo de líquido y el exceso de líquido se contuvo en un balde para asegurarnos de que no llegue más líquido al suelo.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

0. En base a lo que sabe actualmente Chiquita, cuando personal de Chiquita estaba quitando la bomba del pozo, la válvula del pozo se abrió parcialmente inadvertidamente. Chiquita atribuye este derrame a un error del operador.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

1. Chiquita estima de forma conservadora que se derramaron menos de 8 onzas de lixiviados característicamente peligrosos, asociados al Grupo A, de la válvula que estaba parcialmente abierta.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas tratadas arriba, Chiquita utilizó paños absorbentes para limpiar el líquido que después se desechó. La limpieza se completó en aproximadamente 10 minutos.

(8) acciones correctivas implementadas o a ser implementadas, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

0. Chiquita volvió a capacitar al personal sobre las precauciones adicionales apropiadas que deben tomarse al abrir válvulas para minimizar el potencial de derrames, enfatizando la necesidad de tener conciencia situacional y evitar derrames accidentales.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

0. Un miembro del personal de Chiquita estuvo involucrado en la causa raíz de este derrame.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

1. La persona involucrada en la causa raíz de este derrame previamente había sido capacitada sobre las operaciones correspondientes para evitar fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- Hasta donde sabe Chiquita, la persona involucrada en este derrame había estado involucrada previamente en la causa raíz de por lo menos fugas o derrames de lixiviados.

Matt Breuer, PE

Gerente Ambiental de la Región
Waste Connections - Región Occidental
425-414-2903 (móvil)